International Rail Transport Committee
Comité international des transports ferroviaires
Internationales Eisenbahntransportkomitee

General Secretariat
Secrétariat général
Generalsekretariat

Weltpoststrasse 20
CH-3015 Bern
T. +41 (0)31 350 01 90
F. +41 (0)31 350 01 99
info(at)cit-rail.org
www.cit-rail.org

Circular letter / Lettre circulaire / Rundschreiben
12/2026

Bern, 2026-09-04 Original EN

Ref. / Réf. H11
Contact / Traité par / Bearbeitet durch: Guillaume Murawa
Telephone / Téléphone / Telefon: +41 31 350 01 94
Email: guillaume.murawa(at)cit-rail.org

Call for membership of the CIM Committee and the CIM Working Group

Appel à candidatures pour la Commission CIM et pour le Groupe de Travail CIM

Aufruf zur Mitgliedschaft im Ausschuss CIM und in der Arbeitsgruppe CIM

To / À / Geht an: Members of the CIT / Membres du CIT / Mitglieder des CIT

To be voted on
Pour votation
Zur Abstimmung

For your comments
Pour consultation
Zur Konsultation

For your information
Pour information
Zur Kenntnisnahme

Members CIM Committee / Membres Commission CIM / Mitglieder Ausschuss CIM
Members CIM Working Group / Membres Groupe de Travail CIM / Mitglieder Arbeitsgruppe CIM
CER
UIC

Dear CIT Freight members, dear Colleagues,

With this CIT Circular letter, we would like to launch a **call for candidates for membership of the CIM Committee** and the **CIM Working Group of the CIT**.

In the **freight traffic**, the CIT strives to ensure practically oriented implementation of the legislation in force, particularly of the CIM Uniform Rules, and to promote simplified and harmonised forms of collaboration between transport companies, both among one another and vis-à-vis customers. CIT Freight products based on the CIT Statutes are elaborated and proposed by the CIM Working group and approved by the CIM Committee of the CIT.

In accordance with the CIT-Statutes point 8.1 the CIM Committee of the CIT is composed in a representative manner of all CIT members.

Based on points 9.1 and 9.2 of the CIT Statutes the Working Group CIM of the CIT considers particular and dedicated freight questions. Their members are nominated as a function of their specific competence and expertise in their respective CIT members companies.

We would therefore kindly invite you to consider your participation in the CIM Committee and/or in the CIM Working Group of the CIT and inform us by e-mail to **info@cit-rail.org** until **30 September 2026,** whether you would like to become a member of the CIM Committee and/or a member of the CIM Working Group.

At the same time, please indicate the name and position of the person who will represent your company in the CIM Committee and/or in the CIM Working Group.

The CIT General Secretariat will inform the CIT General Assembly on 26 November 2026 about the new composition of the CIM Committee and/or the CIM Working Group based on your nominations under the CIT Statutes.

Thank you in advance for your kind feedback and future involvement.

= = = =

Chers membres du trafic de marchandises du CIT,
Chères et chers collègues,

Par la présente Lettre Circulaire du CIT, nous souhaitons lancer un **appel à candidatures** pour devenir membre **de la Commission CIM** et du **Groupe de Travail CIM** du **CIT**.

Dans le domaine **du transport de marchandises**, le CIT s'engage en faveur d'une mise en œuvre concrète de la législation en vigueur, notamment des Règles uniformes CIM, ainsi que d'une coopération simplifiée et standardisée entre les entreprises de transport ferroviaire, tant entre elles qu'avec leurs clients. Conformément aux statuts du CIT, les produits du CIT relatifs au transport de marchandises sont élaborés et proposés par le groupe de travail CIM, puis approuvés par la Commission CIM.

Conformément au point 8.1 des statuts du CIT, la Commission CIM est composée de manière représentative.

En vertu des points 9.1 et 9.2 des statuts du CIT, le Groupe de Travail CIM du CIT examine des questions spécifiques relatives au transport ferroviaire de marchandises. Ses membres sont désignés en fonction de leurs connaissances spécifiques et de leur expertise respective au sein de leur société membre du CIT.

Nous vous invitons donc cordialement à envisager votre participation à la Commission CIM et/ou au Groupe de travail CIM du CIT et à nous faire savoir par courriel à l'adresse **info@cit-rail.org**, avant le **30 septembre 2026**, en précisant si vous avez l'intention de devenir membre de la Commission CIM et/ou du Groupe de Travail CIM.
Veuillez également indiquer le nom et la fonction de la personne qui représentera votre entreprise au sein de la Commission CIM et/ou du Groupe de travail CIM.

Le Secrétariat général du CIT informera l'Assemblée générale du CIT le 26 novembre 2026 de la nouvelle composition de la Commission CIM et du Groupe de Travail CIM, sur la base de vos nominations conformément aux statuts du CIT.

Merci par avance de votre aimable retour et de votre future implication.

= = = =

Sehr geehrte CIT-Mitglieder im Güterverkehr,
Liebe Kolleginnen und Kollegen,

mit diesem CIT-Rundschreiben laden wir Sie dazu ein, **Kandidaturen für die Mitgliedschaft im Ausschuss CIM** und **in der Arbeitsgruppe CIM des CIT** einzureichen.

Im Bereich **Güterverkehr** engagiert sich das CIT für die praxisnahe Umsetzung der geltenden Gesetzgebung, insbesondere der Einheitlichen Rechtsvorschriften CIM sowie für die vereinfachte und standardisierte Zusammenarbeit zwischen den Eisenbahn-Transportunternehmen untereinander sowie in Bezug zu dessen Kunden. Auf der Grundlage der CIT-Statuten sind die CIT-Produkte im Güterverkehr von der Arbeitsgruppe CIM ausgearbeitet und vorzuschlagen und anschliessend vom CIM-Ausschuss genehmigt.

Gemäss den CIT-Statuten Punkt 8.1 ist der Ausschuss CIM repräsentativ zusammengesetzt.

Gemäss den CIT-Statuten Punkten 9.1 und 9.2 befasst sich der Arbeitsgruppe CIM des CIT mit spezifischen Fragen im Bereich des Güterverkehrs. Ihre Mitglieder werden aufgrund ihrer besonderen Fachkenntnisse und Expertise benannt.

Wir ersuchen Sie deshalb höflich, Ihre Teilnahme am Ausschuss CIM und/oder an der Arbeitsgruppe CIM des CIT in Betracht zu ziehen und per E-Mail an **info@cit-rail.org** **bis am 30. September 2026** mitzuteilen, ob Sie neu Mitglied des Ausschusses CIM und/oder der Arbeitsgruppe CIM beabsichtigen.

Wir bitten Sie gleichzeitig, uns den Namen und die Stellung der Person mitzuteilen, die Ihr Unternehmen im Ausschuss CIM und/oder in der Arbeitsgruppe CIM vertreten wird.

Das Generalsekretariat des CIT wird die Generalversammlung des CIT am 26. November 2026 über die neue Zusammensetzung des Ausschusses CIM und der Arbeitsgruppe CIM informieren, und zwar auf der Grundlage Ihrer Nominierungen gemäss den Statuten des CIT.

Vielen Dank im Voraus für Ihre Rückmeldung und Ihr künftiges Mitwirken.

= = = =